DIDYMOS®



DidySling

Hüfttrage
hip carrier
ANLEITUNG
INSTRUCTIONS

ACHTUNG!
Bitte lies diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch!
BEWAHRE DIESE ANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF!

NOTE!
Read these instructions carefully before first use.
KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

DIDYMOS® ERIKA HOFFMANN GMBH
Alleenstr. 8/1 • D–71638 Ludwigsburg
Tel.-Nr. +49 7141 97571-0
mail@didymos.de
www.didymos.de

Vorbereitung erste Möglichkeit / *How to get started first possibility*



Falte das Ende fächerartig zusammen (siehe Tipp) ...

Fold the sling end like a fan or gather it together (see tip).



... und führe es von hinten durch beide Ringe, ...

Thred it from behind through the rings ...



... durch den hinteren Ring zurück und ziehe es fest.

... and back again through the bottom ring and tighten.



Durch Anheben des unteren Rings löst du den Sling, und Du kannst Dein Baby herausnehmen.

Pull up on the bottom ring to untighten the cloth. The sling gets looser and you can put it off.

Zweite Möglichkeit (gerades Einfädeln) / *Second possibility (threading, flat fabric)*



Lege Dir den Sling diagonal über den Rücken – die Ringe vor einer Schulter.

Place the sling diagonally across your back – the rings are placed in front of your shoulder..



Das Tuch ziehst Du von hinten durch beide Ringe, ...

Pull the fabric from behind through both of the rings without twisting it, ...



... ohne es zu verdrehen, dann durch den hinteren Ring zurück.

... and lead it back again through the bottom ring.



Am losen Ende ziehst Du es fest (siehe Tipp 3).

Pull on the loose end to tighten the sling (see tip 3).

Dritte Möglichkeit (gekipptes Einfädeln) / *Third possibility (threading, flipped fabric)*



Kippe die untere Tuchkante nach oben und führe das Tuch nach vorne.

Flip the fabric so that the lower rail passes over the top rail and becomes the rop rail. Lead the sling tail to the front.



Raffe die Tuchbahn fächer-förmig von unten nach oben zusammen und ...

Gather the fabric together like a fan and ...



... führe das Tuchende zuerst durch die beiden Slingringe und ...

... thread the tail end first through both slings rings and ...



... ziehe es am losen Ende wieder fest (siehe Tipp 4).

... then lead it back again through the lower ring (see tip 4).

Waschanleitung



Wenn nicht anders angegeben:
Schonwaschgang
Ringe schützen
Feinwaschmittel verwenden
Nicht bleichen
Ohne Weichspüler waschen
Nicht trockergeeignet

Bei Verschmutzung waschen
Trocken lagern

Care Instructions



Unless otherwise specified:
Machine wash gentle cycle
Protect rings
Use mild detergent
Do not use bleach
Do not use fabric softener
Do not tumble dry

Wash in case of soiling
Store in a dry place

TRAGEN MIT DEM SLING | CARRYING WITH THE SLING

Geeignet für Babys und Kinder zwischen 3,5 kg und 20 kg.
Only use this carrier fo children between 8 lb and 45 lb.



Lege den Sling um; die Ringe liegen vor Deinem Schlüsselbein.

Put on the sling, the rings lying in front of your shoulder.



Lasse dein Baby von der Schulter, in den Beutel auf deine Hüfte gleiten ...

Let your baby slide down from your shoulder into the pouch and onto your hip ...



... und breite den Stoff bei deinem Kind von den Kniekehlen bis über den Rücken aus. Halte dein Kind dabei immer gut fest.

... and spread the fabric out making sure your child is covered from his knees up to his back. Make sure to always hold your child securely!



Einem größeren Kind ziehst du die obere Kante nur bis unter die Achseln, einem kleineren bis maximal zum oberen Rand der Ohren.

For older children spread the fabric till it reaches their armpits, a small baby should be covered up to his ears.



Über Deine Schulter ziehst Du den Stoff breit.

Make sure the fabric is spread out over your shoulder.



Straffe die obere Kante. Danach ziehst du den Stoff, Strang für Strang, immer Richtung Kind ...

Pull on the upper edge to tighten it and do the same with all sections of the sling ...



... bis zur unteren Kante nach. So schmiegt sich der DidySling rundum gleichmäßig um dein Kind.

... down to the lower edge. This ensures the DidySling will closely embrace your child.



Das Baby sitzt in der Anhock-Spreiz-Haltung auf deiner Hüfte, sein Po etwas tiefer als seine Knie.

Your baby should now sit in the hip straddle position, his bottom ideally a bit lower than his knees.

ALLGEMEINE HINWEISE
GENERAL NOTES



Das Falten vor dem Durchfädeln durch die Ringe verhindert, dass sich Tuchstränge in den Ringen kreuzen, und erleichtert später das Nachziehen einzelner Tuchbahnen.

Folding the fabric before pulling it through the rings makes sure the fabric does not overlap itself in the rings and will make it easier to tighten the fabric later on.



Zu Anfang sollten die Ringe recht hoch auf Deiner Schulter liegen. Beim späteren Straffen rutschen sie in die richtige Position.

When you put on the sling make sure the rings are high up on your shoulder. When you tighten the sling, the rings will slide into the correct position.



2. Möglichkeit (gerades Einfädeln)
Das Tuch darf beim Durchziehen durch die Ringe nicht verdreht werden. Der Stoff verläuft glatt über Deinen Rücken.

2nd possibility (threading, flat fabric)
Make sure the fabric stays untwisted when pulling it through the rings. The cloth should spread evenly across your back.



3. Möglichkeit (gekipptes Einfädeln)
Das Tuch liegt einmal gekreuzt flach auf Deinem Rücken.

3rd possibility (threading, flipped fabric)
Flip of the fabric across the back.

Ein Baby zu tragen, ist nebenbei auch ein gutes Training für Deinen Rücken. Wir empfehlen, von Zeit zu Zeit die Seite zu wechseln.

By wearing your baby you will strengthen your back muscles. Nevertheless, we recommend to alternate the sides on which you carry your child

⚠ WARNING

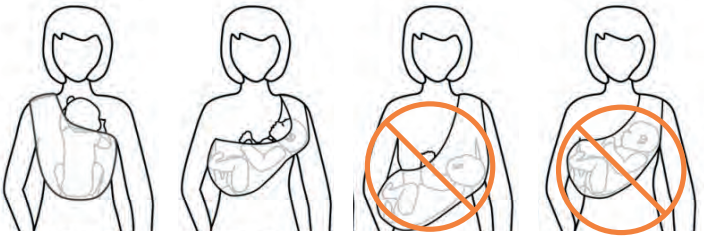
Failure to follow these warnings and the manufacturer's instructions can result in death or serious injury. Only use this carrier with children weighing between 8 and 35 pounds.

SUFFOCATION HAZARD

- Babies younger than 4 months can suffocate in this product if face is pressed tightly against your body. Babies at greatest risk of suffocation include those born prematurely and those with respiratory problems.
- Check often to make sure baby's face is uncovered, clearly visible, and away from caregiver's body at all times.
- Make sure baby does not curl into a position with the chin resting on or near baby's chest. This position can interfere with breathing, even when nothing is covering the nose or mouth.
- If you nurse your baby in carrier, always reposition after feeding so baby's face is not pressed against your body.
- Never use this carrier with babies smaller than 8 pounds without seeking the advice of a healthcare professional.

FALL HAZARD

- Leaning, bending over, or tripping can cause baby to fall. Keep one hand on baby while moving.



Correct	**Correct**	**X Incorrect**	**X Incorrect**
Upright (optimal)	**Reclined**		
Chin up; face visible Nose and mouth free	Chin up; face visible Nose and mouth free	Baby's face covered and pressed tight against wearer	Baby is hunched with chin touching chest; face covered

template_bcia120424_sling

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Vorsicht beim Bücken und bei der Vorwärtsbewebung oder seitlicher Bewegung.

Achte Darauf, dass das Kind Deines Kindes nicht auf seiner Brust liegt, da es dadurch zu Atemproblemen und **Erstickung** führen kann.

Überwache Dein Kind stets und stelle sicher, dass Mund und Nase frei sind.

Lass Dich von einer Gesundheitsfachkraft im Voraus beraten, wenn Du dieses Produkt für Frühchen, Babys mit geringem Geburtsgewicht oder medizinischen Beschwerden einsetzen willst.

Achte auf die korrekte ergonomische Sitzposition Deines Kindes, damit es sicher in der Babytrage ist.

Prüfe regelmäßig Nähte, Stoffe und Ringe vor jedem Gebrauch.

Bitte bewahre Deine Tragehilfe außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn Du sie nicht verwendest.

WICHTIG

Öffne niemals die Ringe, während Dein Kind sich in der Trage befindet.

Verwende die Tragehilfe immer nur für ein Kind.

Diese Tragehilfe ist nicht zur Nutzung bei sportlichen Aktivitäten wie z. B. Radfahren, Skifahren oder Joggen geeignet.

Die Bewegung Deines Kindes sowie Deine eigene Bewegung können Auswirkungen auf Deinen Gleichgewichtssinn haben.

Sei vorsichtig, wenn Du kochst oder putzt oder sonstige Aktivitäten unternimmst, bei denen Wärmequellen oder Chemikalien involviert sind.

Die Babytrage ist so konstruiert, um dein Kind ausschließlich in einer Dir zugewandten Position zu tragen.

Geeignet für Babys und Kinder zwischen 3,5 kg und 20 kg.

CEN/TR 16512:2015

Der DidySling entspricht dem EU Sicherheitsstandard CEN/TR 16512.
Complies with the EU technical safety standards CEN/TR 16512.
Der DidySling entspricht dem US Sicherheitsstandard ASTM F2907-19.
Complies with the US technical safety standards ASTM F2907-19 Standard.

Safety Information

WARNING:

Take care when bending and leaning forward or sideways.

Ensure your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted which could lead to **suffocation**.

Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed. Check on the baby often. Ensure that the baby is periodically repositioned

Premature infants, infants with respiratory problems and infants under 4 months are at greatest risk of suffocation.

Ensure proper placement of child in product including leg placement.

To prevent **hazards** from falling ensure that your child ist securely posiotioned in the sling.

Never use a sling carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions.

Ensure that the baby is safely positioned in the sling carrier according to manufacturer's instructions for use.

Always check to ensure that all knots, buckles, snaps, straps, and adjustments are secure.

Keep the sling away from children when it is not in use.

Never wear more than one carrier at a time.

Never leave a baby in a sling carrier that is not being worn.

IMPORTANT:

Never place more than one baby in the sling carrier.

This carrier is not suitable for use during sporting activities, e.g. running, biking, and skiing.

Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.

Never use a soft carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions.

Never use a sling carrier while engaging in activities such as cooking and cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals.

The carrier is designed for carrying your child exclusively in a position facing the wearer.

Never wear a sling carrier while driving or being a passenger in a motor vehicle.

Check for ripped seams, torn straps or fabric, and damaged hardware before each use. If found, stop using carrier.